

Document: EB 2014/LOT/G.2  
Date: 1 August 2014  
Distribution: Public  
Original: English

A



الاستثمار في السكان الريفيين

تقرير رئيس الصندوق بشأن منحة مقترح تقديمها  
بموجب نافذة المنح العالمية/الإقليمية إلى مركز أمريكا  
اللاتينية للاقتصاد البشري

مذكرة إلى السادة ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

الأشخاص المرجعيون:

نشر الوثائق:

**Deirdre McGrenra**

مديرة مكتب شؤون الهيئات الرئاسية  
رقم الهاتف: +39 06 5459 2374  
البريد الإلكتروني: gb\_office@ifad.org

الأسئلة التقنية:

**Paolo Silveri**

مدير البرنامج القطري  
رقم الهاتف: +39 06 5459 2409  
البريد الإلكتروني: p.silveri@ifad.org

للموافقة

## المحتويات

- 1 توصية بالموافقة
- 1 الجزء الأول - المقدمة
- 2 الجزء الثاني - التوصية

## الملحق

- 3 مركز أمريكا اللاتينية للاقتصاد البشري: برنامج تعميق وتوسيع حوار السياسات العام حول الزراعة الأسرية والأمن الغذائي والتغذوي والتنمية الريفية في أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي

## الذيل

الإطار المنطقي المستند إلى النتائج

## توصية بالموافقة

المجلس التنفيذي مدعو إلى الموافقة على التوصية الخاصة بالمنحة المقترح تقديمها بموجب نافذة المنح العالمية/الإقليمية إلى مركز أمريكا اللاتينية للاقتصاد البشري على النحو الوارد في الفقرة 9.

## تقرير رئيس الصندوق بشأن منحة مقترح تقديمها بموجب نافذة المنح العالمية/الإقليمية إلى مركز أمريكا اللاتينية للاقتصاد البشري

أعرض هذا التقرير والتوصية التالية بشأن منحة مقترح تقديمها لأغراض برنامج البحوث الزراعية والتدريب التي يجريها مركز أمريكا اللاتينية للاقتصاد البشري بمبلغ 1.9 مليون دولار أمريكي.

### الجزء الأول - المقدمة

- 1- يوصي هذا التقرير بتقديم دعم من الصندوق إلى برنامج البحث وحوار السياسات الذي يجريه مركز أمريكا اللاتينية للاقتصاد البشري.
- 2- وترد وثيقة المنحة المعروضة على المجلس للموافقة عليها في ملحق هذا التقرير:
- مركز أمريكا اللاتينية للاقتصاد البشري: برنامج تعميق وتوسيع حوار السياسات العام حول الزراعة الأسرية والأمن الغذائي والتغذوي والتنمية الريفية في أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي
- 3- وتتماشى أهداف برنامج البحث ومضامينه مع الأهداف الاستراتيجية المتطورة للصندوق ومع سياسة تمويل المنح في الصندوق.
- 4- يتمثل الهدف الاستراتيجي الشامل الذي يوجه السياسة المنقحة لتمويل المنح في الصندوق، والتي أقرها المجلس التنفيذي في ديسمبر/كانون الأول 2009، في تشجيع النهج والتكنولوجيات الناجحة و/أو المبتكرة، إضافة إلى السياسات والمؤسسات الداعمة، التي تساند التنمية الزراعية والريفية، من أجل تمكين فقراء الريف نساء ورجالاً في البلدان النامية من تحقيق دخول أعلى وتحسين الأمن الغذائي.
- 5- تسعى السياسة إلى تحقيق النتائج التالية: (أ) الترويج للأنشطة الابتكارية وتطوير التكنولوجيات والنهج الابتكارية دعماً للمجموعة المستهدفة للصندوق؛ (ب) خلق الوعي واستقطاب التأييد وحوار السياسات حول المسائل ذات الأهمية للسكان الريفيين الفقراء والتي تروج لها المجموعة المستهدفة أو يروج لها نيابة عنها؛ (ج) تعزيز قدرة المؤسسات الشريكة على تقديم مجموعة من الخدمات دعماً للسكان الريفيين الفقراء؛ (د) تعلم الدروس وإدارة المعرفة ونشر المعلومات بشأن القضايا ذات الصلة بالحد من الفقر الريفي التي يجري الترويج لها بين أصحاب المصلحة داخل الأقاليم وفيما بينها.

- 6- يتمشى البرنامج المقترح مع الغاية والنتائج المرجوة من السياسة المعدلة لتمويل المنح بالصندوق. وهو يرمي إلى دعم السياسات وعمليات التخطيط، على المستويين المحلي والوطني، التي يمكن للسكان الريفيين من خلالها المشاركة بفعالية، الأمر الذي يعزز منظمات السكان الريفيين الفقراء ومؤسساتهم.
- 7- كما يتمشى مع استراتيجية الصندوق التي تقضي باستخدام المنح كأدوات لتعزيز الأنشطة الابتكارية بغية تحسين الفرص المتاحة للمجموعات التي يستهدفها الصندوق والتي تدعمها مشاريعه الاستثمارية.
- 8- ويساعد البرنامج، في إطار التدخل الاستراتيجي للصندوق دعماً للزراعة الأسرية، على تنويع دعم الصندوق للبلدان المتوسطة الدخل في أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي بغية زيادة الاستثمار العام والخاص لصالح الزراعة الأسرية.

## الجزء الثاني - التوصية

- 9- أوصي بأن يوافق المجلس التنفيذي على المنحة المقترحة بموجب القرار التالي:

قرر: أن يقدم الصندوق، بغية تقديم تمويل جزئي لبرنامج تعميق وتوسيع حوار السياسات العام حول الزراعة الأسرية والأمن الغذائي والتغذوي والتنمية الريفية في أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي، منحةً لا تتجاوز مليون وتسعمائة ألف دولار أمريكي (1 900 000 دولار أمريكي) إلى مركز أمريكا اللاتينية للاقتصاد البشري من أجل برنامج مدته ثلاث سنوات وفقاً لشروط وأحكام تكون مطابقةً على نحو أساسي للشروط والأحكام المقدمة إلى المجلس التنفيذي في هذه الوثيقة.

كانايو نوانزي

رئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

## مركز أمريكا اللاتينية للاقتصاد البشري: برنامج تعميق وتوسيع حوار السياسات العام حول الزراعة الأسرية والأمن الغذائي والتغذوي والتنمية الريفية في أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي

### أولاً - الخلفية

- 1- يقدم الصندوق الدعم منذ عام 2000 لوضع وتنفيذ وتعزيز برنامج التعاون الإقليمي<sup>1</sup> بين الصندوق والسوق المشتركة للمخروط الجنوبي، لإيجاد حيز للحوار حول السياسات المتميزة للزراعة الأسرية في السوق المشتركة الموسعة للمخروط الجنوبي. وقد أدى ذلك إلى إنشاء وحدة للتنسيق الإقليمي ضمن برنامج التعاون مقرها في مونتفيدو (أوروغواي)، سيعمل البرنامج المقترح الآن على توسيعها ليغطي الطلب من السوق المشتركة الموسعة للمخروط الجنوبي ومن أعضائها المنتسبين (وهم الأرجنتين ودولة بوليفيا المتعددة القوميات والبرازيل وشيلي وباراغواي وأوروغواي وجمهورية فنزويلا البوليفارية) والبلدان المهتمة الأخرى في المنطقة (أي كولومبيا والجمهورية الدومينيكية وإكوادور وبيرو).
- 2- وينفذ البرنامج المشترك على ثلاث مراحل. المرحلة الأولى (2000-2004): مرحلة ما قبل هيئة الزراعة الأسرية. وفي هذه المرحلة، شجع البرنامج على مشاركة المنظمات التي تمثل المزارعين الأسريين والمستفيدين من مشروعات الصندوق في الإقليم - وعلى حوارهم مع المسؤولين الحكوميين - وذلك بإيجاد مجال لحوار السياسات المتخصص والمؤسسي ضمن بلدان السوق المشتركة للمخروط الجنوبي بهدف تحديد سياسات عامة متميزة للزراعة الأسرية، والاتفاق على هذه السياسات وصوغها.
- 3- المرحلة الثانية (2004-2012): مرحلة هيئة الزراعة الأسرية. بعد إنشاء هيئة الزراعة الأسرية، أجريت إعادة توجيه للبرنامج الإقليمي بهدف دعم عملية تدعيم الهيئة وتنفيذها بحيث تعمل كهيئة "ميسرة" لحوار السياسات المتوازن المتماثل بين جميع الجهات الفاعلة (الحكومات ومنظمات الزراعة الأسرية).
- 4- المرحلة الثالثة (2012- حتى الآن): مرحلة ما بعد هيئة الزراعة الأسرية. في عام 2012 تم بالكامل تسليم مسؤولية هيئة الزراعة الأسرية إلى حكومات الدول الأعضاء في السوق المشتركة للمخروط الجنوبي، حيث أنشئ صندوق الزراعة الأسرية في السوق المشتركة للمخروط الجنوبي، وهو صندوق لديه أمانة تقنية لامركزية تحت مظلة لجنة المنسقين الوطنيين. وتمول حكومات السوق المشتركة للمخروط الجنوبي صندوق الزراعة الأسرية بالكامل.
- 5- ويتركبه الحالي، يمول صندوق الزراعة الأسرية حالياً العمليات المنتظمة لهيئة الزراعة الأسرية. على أنه لم يوفر أية موارد للأنشطة المنبثقة عن التوسع الإقليمي للسوق المشتركة (وما تجاوز ذلك) أو للاستجابة للطلب المتزايد على التعاون وتقاسم المعرفة فيما بين بلدان الجنوب.

<sup>1</sup> برنامج للدعم المؤسسي والسياساتي يرمي إلى الحد من الفقر الريفي في منطقة السوق المشتركة للمخروط الجنوبي.

## ثانياً - الأساس المنطقي والأهمية بالنسبة للصندوق

- 6- بإنشاء صندوق الزراعة الأسرية، تكفلت حكومات السوق المشتركة للمخروط الجنوبي باستدامة هيئة الزراعة الأسرية كآلية وكمحفل للترويج لحوار السياسات في أنشطته التشغيلية الأساسية. والأمانة التقنية مسؤولة عن دعم المنسقين الوطنيين لتعزيز الفروع الوطنية ولتوفير الموارد المالية لضمان مشاركة المنظمات المجتمعية في الاجتماعات الإقليمية وفي الاجتماعات المواضيعية.
- 7- ويعمل البرنامج المشترك بين مركز أمريكا اللاتينية للاقتصاد البشري وبرنامج التعاون بين الصندوق والسوق المشتركة للمخروط الجنوبي مع هيئة الزراعة الأسرية للتصدي للتحديات الجديدة، والتي تشمل ما يلي: (أ) التوسع في العضوية الكاملة للسوق المشتركة للمخروط الجنوبي، كما هو الحال فيما يتعلق بجمهورية فنزويلا البوليفارية؛ (ب) التوسع في العضوية المنتسبة للسوق، كما هو الحال فيما يتعلق بكل من دولة بوليفيا المتعددة القوميات وإكوادور وشيلي، وهي بلدان لا يمكنها الوصول إلى صندوق الزراعة الأسرية، والبلدان الأخرى المهمة بتجربة هيئة الزراعة الأسرية، من قبيل الجمهورية الدومينيكية وبيرو؛ (ج) إجراء مناقشة متعمقة حول الموضوعات المطروحة على جدول الأعمال والتي تتطلب رؤى ونهجاً وأدوات تحليلية جديدة، وفق ما تطلبه الحكومات والمنظمات المجتمعية في هيئة الزراعة الأسرية.
- 8- وقد بدأت مشاركة مركز أمريكا اللاتينية للاقتصاد البشري عام 2011، أثناء تصميم المرحلة الحالية<sup>2</sup>، وذلك بهدف معالجة مسألتين اثنتين: (أ) الحاجة إلى إدخال البرنامج في مؤسسة إقليمية مناسبة توخياً للاستمرارية؛ (ب) إمكانية الاستفادة من مستودع المعرفة والخبرة الهائلة المتوفرة ضمن العمل الخاص بحوار السياسات والجاري في إطار السوق المشتركة للمخروط الجنوبي، وتعميم هذه المعرفة والخبرة بحيث يتجاوز نطاقها المنطقة الفرعية، بل ويحتمل أن يتجاوز ذلك النطاق أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي.
- 9- وعلى هذا فإن البرنامج المقترح يركز على الأنشطة التي لا تدخل في ولاية صندوق الزراعة الأسرية، على أن يكون هناك طلب واضح من البلدان الأعضاء في الإقليم عليها وأن تكون متصلة بجلاء بولاية الصندوق الدولي للأنشطة الزراعية وباستراتيجيته وبمشروعاته الإنمائية.
- 10- ويرمي البرنامج إلى العمل استجابة لتلك التحديات الجديدة، بصورة تتماشى مع الإطار الاستراتيجي للصندوق للفترة 2011-2015، بغية دعم السياسات وعمليات التخطيط على المستويين المحلي والوطني وتعزيز منظمات ومؤسسات السكان الريفيين الفقراء. كما يتمشى البرنامج مع استراتيجية الصندوق التي تقضي باستخدام المنح كأدوات لتعزيز الأنشطة الابتكارية عملاً على تحسين حوار السياسات وتعميق البيئية المؤسسية واللوائح المعززة لصالح قطاع صغار المزارعين والقطاعات الأخرى الريفية غير الزراعية.
- 11- وفي أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي، حيث تهيمن بشكل واضح البلدان المتوسطة الدخل، لم يعد الطلب على خدمات الصندوق يقتصر على الخدمات المالية. وبشكل حوار السياسات ضمن البلدان المتوسطة الدخل عنصراً أساسياً فيما يلي: (أ) توسيع نطاق الخبرات ونماذج التنمية مما نضج مع الوقت في المشروعات التي يدعمها الصندوق؛ (ب) تعزيز استدامة المبادرات الإنمائية التي تدعمها المشروعات، وذلك بالمواعمة بين المشروعات الاستثمارية وبين السياسات الوطنية للتنمية الريفية والحد من الفقر؛ (ج) تحقيق

<sup>2</sup> حوار السياسات العامة حول الزراعة الأسرية والأمن الغذائي في المخروط الجنوبي من أمريكا اللاتينية (منحة الصندوق 1326- مركز أمريكا اللاتينية للاقتصاد البشري).

زيادة كبيرة في مستويات التمويل المشترك من خلال المساهمات الوطنية في المشروعات التي يبادر بها الصندوق؛ (د) تعزيز الشراكات بين القطاعين العام والخاص، وذلك عادة من خلال تنمية سلاسل القيمة الشاملة للجميع والتي يمكن للمزارعين الأسريين أن يستفيدوا فيها من الميزات المقارنة.

12- وينتظر بعد 12-18 شهراً من تنفيذ البرنامج أن ترسم أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي مساراً للتنمية وأن تضع تصوراً متوسط الأجل لمشاركة الصندوق في حوار السياسات من خلال برنامج التعاون، من حيث الأهمية المؤسسية لما يولده البرنامج من معرفة ومن استدامة مالية ومشاركة.

### ثالثاً - البرنامج المقترح

13- الهدف الإجمالي من المنحة هو المساهمة في خفض الفقر الريفي من خلال تصميم سياسات عامة للزراعة الأسرية والأمن الغذائي والتغذية والتنمية الريفية الإقليمية.

14- أهداف البرنامج:

(1) تعميق وتوسيع جدول أعمال وضع سياسات متميزة للزراعة الأسرية - تحديد مقترحات سياساتية جديدة وتوفير الدعم المنهجي والمالي للمنظمات المجتمعية والفروع الوطنية لهيئة الزراعة الأسرية في البلدان المنتسبة الجديدة وتحديد الاحتياجات والطلب والمقترحات التي يمكن أن تولدها تلك السياسات.

(2) المساهمة في المواءمة بين السياسات العامة والاستثمارات العامة (والخاصة) في الزراعة الأسرية، بما في ذلك المشروعات التي يدعمها الصندوق - تعزيز البيئة المؤسسية حيث يمكن للروابط الواضحة بين السياسات العامة للزراعة الأسرية والمشروعات أن تتطور بصورة مستدامة.

(3) إضفاء الصفة المنهجية على الدروس المستفادة من عملية حوار السياسات ونتائجها - تعميمها على المنظمات المجتمعية والوكالات الحكومية والمؤسسات الخاصة والعامة والممارسين المعنيين بالتنمية الريفية.

15- والمستفيدون المباشرون من سياسات وبرامج الزراعة الأسرية هذه هم المزارعون الأسريون، بما يشمل المستفيدين من مشروعات الصندوق، ممن يستفيد بصورة أفضل من أدوات السياسات العامة. وهناك فئة فرعية منفصلة من هذه المجموعة المستهدفة تضم المزارعين الأسريين المسجلين بالفعل في السجلات الوطنية الحالية للزراعة الأسرية في كل من الأرجنتين والبرازيل وشيلي وباراغواي وأوروغواي، و/أو الذين يستفيدون بالفعل من الاستثمار العام الذي يستهدف الزراعة الأسرية. وفي هذه البلدان الخمسة، هناك نحو 5.2 مليون مزرعة أسرية.<sup>3</sup> وسيقوم المسؤولون الحكوميون الذين يعملون على سياسات الزراعة الأسرية، وهم نحو 1 000 شخص في الفروع الوطنية للاجتماعات الإقليمية، بالعمل بصورة مباشرة مع البرنامج وروابطه بالمؤسسات والسياسات العامة أثناء التنفيذ.

<sup>3</sup> الصندوق الدولي للتنمية الزراعية، "السياسات المتميزة للتنمية الزراعية في السوق المشتركة للمحروط الجنوبي: مساهمة في حوار السياسات في مجال تصميم سياسات عامة وإقامة المؤسسات"، إعداد A. Ramos و S. Márquez (روما، 2010)، 7، الجدول 2. وسيؤدي التوسع في وصول البرنامج إلى ستة بلدان أخرى إلى مضاعفة حجم المجموعة المستهدفة حالياً تقريباً.

- 16- ويخطط البرنامج للعمل مع 10 بلدان: الأعضاء الكاملو العضوية في السوق المشتركة للمخروط الجنوبي (الأرجنتين والبرازيل وباراغواي وأوروغواي وجمهورية فنزويلا البوليفارية) وثلاث دول منتسبة (شيلي ودولة بوليفيا المتعددة القوميات وإكوادور) وبلدان إضافيان (كولومبيا والجمهورية الدومينيكية). كما يمكن أن تتضمن بيرو، على أساس ما أبدته حكومتها مؤخراً من اهتمام.
- 17- ومدة البرنامج ثلاث سنوات، وسيُنظَّم تنفيذه في ثلاثة مكونات:
- 18- الحوار الإقليمي حول السياسات العامة للزراعة الأسرية. ويتمثل الهدف في توسيع نطاق الوصول وتحسين جودة مناقشة السياسة العامة حول الزراعة الأسرية - تلبية للاحتياجات المنبثقة عن توسيع السوق المشتركة للمخروط الجنوبي وهيئة الزراعة الأسرية ببلدان أعضاء جديدة، بما في ذلك الزراعة الأسرية وبرنامج التعاون الإقليمي فيما يتعلق بجدول أعمال التكامل الإقليمي في إقليم أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي، كما في حالة جماعة دول أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي.
- 19- البرامج والمشروعات كأدوات للسياسة العامة. يتمثل الهدف في المساهمة في تعزيز تنفيذ نتائج السياسات الحالية ولتحقيق أقصى ما يمكن من التأزر بين هذه السياسات وبرامج الصندوق ومشروعاته في البلدان المستهدفة.
- 20- إدارة المعرفة. يتمثل الهدف في الاستفادة من الدروس المستفادة من برنامج التعاون الإقليمي، سواء في مرحلتيه السابقة والراهنة، ومن الخبرة المتوفرة حتى الآن لدى الوفود الوطنية في هيئة الزراعة الأسرية، ومن مشروعات الصندوق وبرامجه في البلدان المعنية. والمقصود إضفاء الصفة المنهجية على تلك الخبرات وتعميمها باستخدام أدوات جديدة لإدارة المعلومات والمعرفة، خارج الحدود الأصلية للسوق المشتركة.

## رابعاً - المخرجات والفوائد المتوقعة

- 21- تتمثل الفوائد الرئيسية المتوقعة من البرنامج في المساهمة في تحقيق زيادة عامة في دخل المجموعة المستهدفة وفي أصولها الرأسمالية، وخصوصاً لدى المزارعين الأسريين المستفيدين من مشروعات يمولها الصندوق. وكأثر جانبي مباشر، سينخفض مستوى سوء التغذية لدى الأسر المستفيدة.
- 22- وهناك نتائج أكثر تحديداً تتمثل فيما يلي: (أ) توجيه 30 في المائة من الاستثمارات العامة في الزراعة لاستهداف الزراعة الأسرية في البلدان الأعضاء في السوق المشتركة للمخروط الجنوبي؛ (ب) مشاركة 2.5 مليون مزارع في برامج مشتريات القطاع العام؛ (ج) اعتماد 12 سياسة عامة واستكمال الأطر اللوائحية في السوق المشتركة للمخروط الجنوبي؛ (د) اعتماد و/أو تكييف ست سياسات أو منهجيات إنمائية في البلدان الأخرى في أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي (خارج نطاق السوق المشتركة للمخروط الجنوبي)؛ (هـ) اعتماد تسع أدوات ابتكارية للسياسة العامة المتميزة لأغراض الزراعة الأسرية في البلدان الملتزمة؛ (و) تحديد ثلاث أدوات لوضع مشروعات يمولها الصندوق، بغية توسيع نطاقها كأدوات للسياسة العامة؛ (ز) إجراء ثلاث تجارب للتعاون فيما بين بلدان الجنوب، وذلك على أساس منهجيات يضعها البرنامج؛ (ح) وضع ست دراسات عن تعميم أدوات السياسات المطورة في عمليات يمولها الصندوق، بحيث تعمم عن طريق حلقات عمل/ اجتماعات ومنشورات وموقع البرنامج؛ (ط) تنظيم ثلاثة مؤتمرات مع قادة للرأي مؤهلين، بغية تعميم المعلومات عن البرنامج وأدواته ومنجزاته؛ (ك) إنتاج ستة منتجات سمعية بصرية عن خبرات ذات أهمية

خاصة نتجت عن تطبيق السياسات؛ (ل) وضع منهاج وتدريب للدراسات العليا لإعداد الفنيين المبتدئين والقادة الريفيين في مجال السياسات المتميزة للزراعة الأسرية.

### خامسا - ترتيبات التنفيذ

- 23- ستقوم وحدة التنسيق الإقليمي في مركز أمريكا اللاتينية للاقتصاد البشري بتنفيذ أنشطة البرنامج. والمركز منظمة غير حكومية أنشئت عام 1957 في أوروغواي. ولدى المركز تقليد قديم يتمثل في معالجة المسائل الاجتماعية والاقتصادية في الإقليم وهو يتمتع بخبرة مشهودة في مجال تنفيذ برامج البحوث - مع التركيز على إدارة المعرفة والتدريب والترويج للتنمية المحلية.
- 24- واستناداً إلى طرائق تنفيذ البرنامج الحالي الناجعة (منحة الصندوق 1326 - مركز أمريكا اللاتينية للاقتصاد البشري)، سيقوم مكتب الأمم المتحدة لإدارة المشاريع بإدارة موارد المنحة. وسيوقع كل من الصندوق والمركز اتفاقاً منفصلاً مع المكتب يحدد ترتيبات الإدارة التشغيلية والمالية والمسائل المتعلقة بالحسابات ومراجعة الحسابات والصرف والمشتريات.
- 25- وستشكل للبرنامج لجنة توجيهية تضم كلاً من (1) المنسق الإقليمي؛ (2) المدير العام لمركز أمريكا اللاتينية للاقتصاد البشري؛ (3) مدير المكتب القطري للصندوق، المسؤول عن البرنامج، بصفة مراقب. وستجتمع هذه اللجنة مرة على الأقل سنوياً للموافقة على خطط العمل والميزانيات، وستجري تقريراً للنتائج عند انتهاء مدة التنفيذ.

### سادسا - التكاليف الإشارية للبرنامج وتمويله

- 26- سيمول البرنامج من خلال موارد الصندوق، وسيستكمل التمويل بمساهمات عينية من مركز أمريكا اللاتينية للاقتصاد البشري.

الجدول 1

تكاليف البرنامج بحسب المكون وجهة التمويل  
(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

المكونات	مركز أمريكا اللاتينية للاقتصاد البشري		الصندوق	المجموع
	%	القيمة		
1- الحوار الإقليمي حول السياسات العامة للزراعة الأسرية	30%	576	30%	896
2- البرامج والمشاريع كأدوات للسياسة العامة	17%	325	30%	565
3- إدارة المعرفة	25%	477	23%	657
الإدارة <sup>أ</sup>	27%	522	8%	582
<b>المجموع</b>	<b>100%</b>	<b>1 900</b>	<b>100%</b>	<b>2 700</b>

أ يشمل هذا رسوماً إدارية بنسبة نحو 7 في المائة يستضيفها مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع عن إدارة موارد المنحة.

الجدول 2  
تكاليف البرنامج بحسب فئة الإنفاق وجهة التمويل  
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

المجموع	مركز أمريكا اللاتينية للاقتصاد البشري		الصندوق	فئة النفقات		
%41	1 100	%33	260	%44	840	1. الاستشارات
%23	633	%38	300	%18	333	2. السفر والعلاوات
%14	372	%9	75	%16	297	3. المرتبات والعلاوات
%6	152	%4	30	%6	122	4. تكاليف التشغيل
%10	275	%17	135	%7	140	5. البضائع والخدمات
%1	35	%0	0	%2	35	6. المعدات
%5	133	%0	0	%7	133	7. رسوم التكاليف الثابتة/الإدارة <sup>أ</sup>
<b>%100</b>	<b>2 700</b>	<b>100%</b>	<b>800</b>	<b>100%</b>	<b>1 900</b>	<b>المجموع</b>

أ يشمل هذا رسوماً إدارية بنسبة نحو 7 في المائة يستضيفها مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع عن إدارة موارد المنحة.

## Results-based logical framework

	<b>Objectives-hierarchy</b>	<b>Objectively verifiable indicators</b>	<b>Means of verification</b>	<b>Assumptions</b>
<b>Goal</b>	Apoyo al combate de las causas estructurales de la pobreza rural, por medio del diseño de políticas públicas para la Agricultura Familiar (AF), la Seguridad Alimentaria y Nutricional (SAN) y el Desarrollo Territorial Rural (DRT).	Aumentan los ingresos de las familias rurales involucradas en el programa país del FIDA en los países participantes. Los AF incrementan su capital y se reduce la malnutrición de las familias alcanzadas por los instrumentos de política pública diferenciada aplicados en los países participantes	Encuestas Nacionales de Hogares u otras encuestas que midan los estándares de vida de las familias. Encuestas RIMS, donde existan proyectos FIDA en ejecución	
<b>Objectives</b>	1. Profundizar y ampliar la agenda en materia de políticas diferenciadas para la AF, identificando propuestas de una "nueva generación" de políticas públicas para la AF, la SAN y el DRT 2. Contribuir a alinear los Proyectos FIDA como herramientas de la política destinadas a promover el aumento de los ingresos, la mejora de la calidad de vida y un modelo de desarrollo rural que incluya e incorpore a dicha población en los mercados. 3. Sistematizar y difundir las lecciones aprendidas del proceso de DP y sus resultados, entre las OSP de la AF de LAC, los funcionarios de los Gobiernos y las instituciones públicas y privadas involucradas en procesos de desarrollo rural.	30% de las inversiones públicas en agricultura en el MERCOSUR apoyan la agricultura familiar  2,5 millones de agricultores familiares participan en programas de compras públicas (30% de incremento respecto a los niveles de 2012)  12 políticas públicas adoptadas y reglamentos operativos completados en la región del MERCOSUR  6 políticas o Proyectos adoptados y/o adaptados en otros países (extra-MERCOSUR)	Registros oficiales de leyes aprobadas  Presupuestos nacionales  Resoluciones del GMC aprobadas  Registros Nacionales de los Agricultores Familiares  Censos Agrícolas Nacionales  Informes de supervisión y de evaluación del Programa	No hay cambios significativos en las políticas en los países del MERCOSUR hacia la AF. Marco político-institucional favorable en los países extra-MERCOSUR que participan en el Programa  Políticas macroeconómicas estables en todos los países involucrados La experiencia de diálogo político de la región es valorada por autoridades de gobierno extra-bloque donde el FIDA tiene operaciones, y los CPMs apoyan al Programa en el relacionamiento y desarrollo de las actividades de cooperación
<b>Outputs</b>	(i) Instituciones públicas fortalecidas operando como plataformas de DP, nacionales y regionales, con voz para los AF y los	Recomendaciones y decisiones de la CELAC referidas a políticas diferenciadas para la AF, la SAN y el DTR, propuestas desde los ámbitos	Informes de avance del Programa	Los países participantes siguen priorizando el apoyo a la AF y relativa asignación de recursos adecuados para el

	<b>Objectives-hierarchy</b>	<b>Objectively verifiable indicators</b>	<b>Means of verification</b>	<b>Assumptions</b>
	<p>grupos rurales más vulnerables.                      (ii) Proyectos y programas de inversión en DR alineados a las políticas públicas hacia la AF.                      (iii) Propuestas de política pública e instrumentos de intervención diseñadas desde el DP y asumidas por países e instituciones regionales                      (iv) Consolidación en la CELAC de una agenda social y productiva que genere decisiones en torno a la AF, SAN y DTR.                      (v) Metodología de cooperación Sur-Sur diseñada, sistematizada y probada en mínimo 3 países fuera del Cono Sur de ALC.                      (vi) Espacios institucionales, instancias o plataformas de DP en la Región, enriquecidas por la participación y el esfuerzo cooperativo de los diferentes actores del desarrollo.</p>	<p>de DP apoyados por el programa en países participantes</p> <p>9 instrumentos novedosos de política diferenciados para la AF aplicados en países apoyados por el programa</p> <p>3 herramientas de proyectos FIDA identificadas con potencial de ser escaladas como instrumentos de política pública</p> <p>3 experiencias de cooperación sur/sur cumplidas de acuerdo a la metodología desarrollada por el programa</p> <p>2 <i>curricula</i> de capacitación (para técnicos y dirigentes rurales) formuladas y ofrecidas por instituciones competentes a los beneficiarios del programa</p>	<p>Informes de supervisión y de evaluación del Programa</p> <p>Contratos de servicios e informes de misión</p> <p>Eventos de aprendizaje y conocimiento (<i>learning events</i>) y auto-evaluación por los participantes (cuestionarios e informes)</p> <p>Audiovisuales sobre experiencias exitosas de intervención</p> <p>Contenidos de la Página web del Programa</p>	<p>desarrollo socio-económico del sector</p>
<b>Key Activities</b>	<p>Asistencia Técnica; Documentos de análisis; Respaldo metodológico para el DP en nuevos países de la REAF y en otros países de LAC; Intercambios entre delegaciones de países de LAC; Apoyo a la vinculación entre Proyectos y Políticas Públicas; Página Web y Redes Sociales; Nuevo Imaginario Rural; Publicaciones; Formación de agentes que trabajan en desarrollo rural, AF y cooperativismo.</p>	<p>Estudios, talleres, Seminarios, Misiones de intercambio, documentos analíticos, políticas adoptadas e implementadas.</p>	<p>Registros legislativos, publicaciones gubernamentales</p> <p>Registros, publicaciones e informes de avance de la REAF y en los países asociados</p> <p>Informes de avance anuales del Programa</p>	<p>Persistencia de fondos de contrapartida y de los aportes nacionales</p>